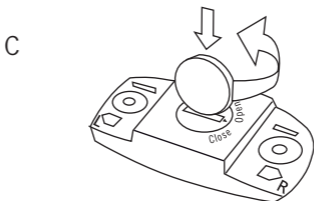
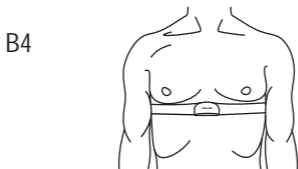
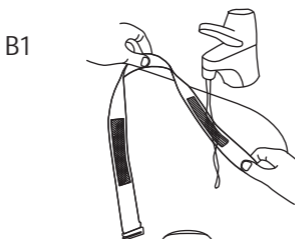
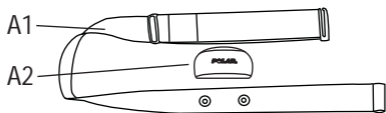


**Polar WearLink® +  
Coded Transmitter 31  
Coded Transmitter W.I.N.D.**  
Brukerveiledning



## NORSK

Denne brukermanualen inneholder instruksjoner for Polar WearLink® 31 og Polar WearLink® W.I.N.D. sendere. Navnet på din sendermodell er trykt på koblingen.

Følg bildet på frontdekselet.

Den siste versjonen av denne brukerhåndboken kan lastes ned fra <http://www.polar.fi/support>. For videoveiledninger kan du gå til [http://www.polar.fi/en/support/video\\_tutorials](http://www.polar.fi/en/support/video_tutorials).

### Senderens deler

1. Elektrodeområdet på baksiden av remmen fanger opp hjertefrekvensen. Se bilde A1.
2. Kontakten sender hjertefrekvenssignalet til treningscomputeren. Bilde A2.

### Slik bærer du senderen

1. Fukt elektrodedelene på stroppen godt i rennende vann. Se bilde B1.
2. Fest kontakten til stroppen. Juster lengden på stroppen slik at den sitter godt og er komfortabel. Se bilde B2.
3. Fest stroppen godt rundt brystet, rett nedenfor brystmusklene, og fest knappen til den andre enden av stroppen. Se bilde B3.
4. Kontroller at de fuktige elektrodeområdene ligger mot huden, og at Polar-logoen på kontakten står riktig vei, midt på brystet. Se bilde B4.

**Fjerne senderbrikken fra stroppen etter hver bruk, for å maksimere levetiden til batteriet. Skyll stroppen under rennende vann.**



*Polar WearLink senderen kan brukes med spesielle sportklær som har innebygde myke tekstilelektroder. Fukt elektrodene og klips kontakten i knappene på tøyet med Polar logoen riktig vei.*

## **Innlæring av Polar WearLink W.I.N.D-senderen til å kommunisere med treningscomputeren**

Den nye WearLink W.I.N.D-senderen må introduseres til Polar-treningscomputer for å kunne måle hjertefrekvens. Innlæring gjør at du kan trene i en gruppe uten forstyrrelse fra andre sendere.

Polar-treningscomputer og -sender i produktsettet er allerede introdusert. Innlæring er nødvendig når du begynner å bruke en ny sender.

Gå til brukerhåndboken for Polar-treningscomputer hvis du vil ha mer informasjon om innlæring.

### **Stell og vedlikehold**

Senderen er et høyteknologisk instrument som må behandles med forsiktighet. Instruksjonene under vil hjelpe deg med å oppfylle garanti-forpliktelsene.

**Åpne kontakten fra stroppen og skyll stroppen under rennende vann etter hver bruk.** Tørk kontakten med et mykt håndkle. Bruk aldri sprit eller materialer med slipeeffekt (stålull eller kjemikalier for rengjøring).

**Vask stoppen regelmessig i vaskemaskin på 40C/104F, minst etter hver femte gang den brukes.** Dette vil sikre nøyaktig pulsmåling og øke levetiden for pulsbelte. Bruk en vaskepose. Ikke bløtlegg, sentrifuger, stryk, bleke eller putt stroppen i tørketrommel. Ikke bruk vaskemiddel som inneholder blekemiddel eller tøymykner. Putt aldri kontakten i vaskemaskinen eller tørketrommelen!

**Tørk stroppen, og oppbevar stroppen og senderbrikken separat for å maksimere batteriets levetid.** Vask stroppen i vaskemaskin før den skal lagres over lengre tid, og alltid etter

bruk i svømmebasseng med klorvann.

Oppbevar senderen på et kjølig og tørt sted. Må ikke oppbevares i fuktig materiale som ikke puster som for eksempel en sportbag. Svette og fukt holder elektrodene våte og aktivert. Må ikke utsettes for direkte sollys over lengre tid.

### Service

I garantiperioden bør du få utført service på produktet kun hos et autorisert Polar Service Center. Garantien dekker ikke skader forårsaket av uautorisert service. Se Begrenset internasjonal Polar Garanti.

### Batterier

For å skifte batteri selv følger du instruksjonene under. Se bilde C.

1. Bruk en mynt og åpne batteridekselet ved å dreie det mot urviserne til OPEN.
2. Sett inn batteriet (CR2025) med den positive (+) siden mot dekselet. Pass på at pakningsringen ligger i sporet for sikre at den er vanntett.
3. Trykk dekselet på kontakten tilbake på plass igjen.
4. Bruk myntet til å dreie dekselet med urviserne til CLOSE.

Åpne dekselet bare når du skifter batteriet for å sikre lang levetid og pass på at pakningen ikke er skadet. Hvis den er skadet bør du skifte den ut med en ny.

Batterisett med pakning får du hos Polar forhandlere og autoriserte Polar Service Center. I USA og Canada fås pakningsringene bare hos autoriserte Polar Service Centre.



*Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn. Hvis de svelges må du ta kontakt med lege umiddelbart. Batteriene må kastes i samsvar med det lokale regelverket.*

## Forholdsregler

For allergi-informasjon, se listen over materialene i Tekniske spesifikasjoner. Unngå hud-reaksjoner ved å bære senderen over en skjorte som er fuktig under elektrodene.



*Fuktigheten og slitasjen kan forårsake misfarging på klær med lyse farger.*

Hold insektsmidler borte fra senderen.

## Bruk av Polar pulsklokke i vann

Polar WearLink 31 senderen kan brukes når du svømmer, men det kan oppstå interferens av følgende årsaker:

- Vannet i sjøen og i bassenger er svært ledende og elektrodene kan kortslutte og dermed hindre at EKG signalene blir fanget opp av senderen.
- Hopping eller raske muskelbevegelser kan få senderen til å flytte seg slik at EKG signalene ikke blir fanget opp.
- Styrken på EKG signalet er individuelt og avhenger av vevssammensetningen.

Polar WearLink W.I.N.D. senderen er vanntett, men vil ikke måle hjerterefrekvensen i vann.

## Tekniske spesifikasjoner

Batteritype:	CR 2025
Tetningsring for batteri:	O-Ring 20,0 x 1,0, materiale: FPM
Polar WearLink 31 batteriets levetid:	Gjennomsnittelig 2 år (1t/dag, 7 dager/uke)
Polar WearLink W.I.N.D. batteritid:	Gjennomsnittelig 2 år (3t/dag, 7 dager/uke)
Driftstemperatur:	-10 °C til +50 C/14 °F til 122 °F
Kontaktmateriale:	Polyamid
Materialet i stroppen:	35% Polyester, 35% Polyamide, 30% Polyurethane

## Begrenset Internasjonal Polar garanti

- Garantien påvirker ikke forbrukerens lovbestemte rettigheter i henhold til gjeldende nasjonale eller statlige bestemmelser og heller ikke forbrukerens rettigheter i forhold til forhandleren basert på salgs-/kjøpskontrakt.
- Denne begrensede internasjonale Polar-garantien er utstedt av Polar Electro Inc. til forbrukere som har kjøpt dette produktet i USA eller Canada. Denne begrensede internasjonale Polar-garantien er utstedt av Polar Electro Oy til forbrukere som har kjøpt dette produktet i andre land.
- Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. gir den opprinnelige forbruker/kjøper av dette utstyret to (2) års garanti fra kjøpsdatoen. Garantien dekker material- og produksjonsfeil på produktet.
- **Kvitteringen fra det opprinnelige kjøpet anses som ditt kjøpsbevis!**
- Garantien dekker ikke batteriet, vanlig slitasje, skader forårsaket av feil bruk av produktet, ulykker, mislighold i henhold til produsentens anvisninger, mangelfullt vedlikehold, kommersiell bruk, ødelagt emballasje og heller ikke den elastiske stroppen eller sportstøy fra Polar.
- Garantien dekker ingen feil, tap, kostnader eller utgifter, det være seg direkte, indirekte eller tilfeldige, avledede eller spesielle, som har sitt utspring i produktet eller som kan knyttes til det.
- Varer som er kjøpt brukt, dekkes ikke av garantien på to (2) år, med mindre dette på annen måte fremgår av det lokale lovverket.
- I løpet av garantiperioden repareres et defekt produkt eller produktet byttes ut mot et nytt hos et godkjent Polar-servicesenter, uansett hvilket land det ble kjøpt i.

Garantien for et hvilket som helst produkt er begrenset til land der produktet opprinnelig ble markedsført.

### CE 0537

Dette produktet er i samsvar med EU-direktivene 93/42/EEC og 1999/5/EC. Den relevante Samsvareerklæringen finner du på [www.support.polar.fi/declaration\\_of\\_conformity.html](http://www.support.polar.fi/declaration_of_conformity.html).



Denne overkryssede avfallsbeholderen viser at Polar-produkter er elektronisk utstyr, som er omfattet av direktivet 2002/96/EC fra EU-parlamentet og av direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), og at batterier og akkumulatører som brukes i produktene, omfattes av direktivet 2006/66/EC fra EU-parlamentet og av direktivet fra 6. september 2006 om batterier og akkumulatører og denne typen avfallsprodukter. Disse produktene, samt batterier/akkumulatører i Polar-produktene, skal derfor avhendes separat i EU-land.



Denne merkingen viser at produktet er beskyttet mot elektrisk sjokk.

Copyright 2010 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finland.

Polar Electro Oy er et ISO 9001:2000 sertifisert selskap.



Alle rettigheter forbeholdt. Ingen deler av denne brukerhåndboken kan brukes eller reproduseres i noen form eller på noen måte uten skriftlig forhåndstillatelse fra Polar Electro Oy. Navn og logoer som er merket med et <sup>TM</sup> symbol i denne brukerhåndboken eller i pakningen for dette produktet er varemerker som tilhører Polar Electro Oy. Navnene og logoene merket med ® -symbol i denne brukerhåndboken eller i pakningen til dette produktet er Polar Electro Oys registrerte varemerker, med unntak av Windows som er Microsoft Corporations registrerte varemerke.

### **Opphavsrett**

Innholdet i denne brukerhåndboken er kun til informasjon. Produktene som beskrives i brukerhåndboken, kan endres uten forvarsel med bakgrunn i fabrikantens kontinuerlige utviklingsprogram.

Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. påstår ikke og gir ingen garantier på at innholdet i denne brukerveiledningen og de produkter som er beskrevet i den er riktige.

Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. står ikke ansvarlig for skader, tap, kostnader eller utgifter, det være seg direkte, indirekte eller tilfeldige, avledede eller spesielle, som har sitt utspring i denne brukerveiledningen eller er knyttet til bruken av dette materialet eller til produktene beskrevet i brukerveiledningen.

## NORSK

Dette produktet er beskyttet av et eller flere av de følgende patentene: FI23471, USD49278S, USD492784S, USD492999S, FI68734, US4625733, DE3439238, GB2149514, HK81289, FI88972, US5486818, DE9219139.8, GB2258587, FR2681493, HK306/1996, FI96380, WO95/05578, EP665947, US5611346, JP3568954, DE69414362, FI4150, US6477397, DE20008882, FR2793672, ES1047774, FI112844, EP724859B1, US5628324, DE69600098T2, FI110915. Andre patenter kan også gjelde.

[www.polar.fi](http://www.polar.fi)

Manufactured by

Polar Electro Oy  
Professorintie 5  
FIN-90440 KEMPELE  
Tel +358 8 5202 100  
Fax +358 8 5202 300  
[www.polar.fi](http://www.polar.fi)

**POLAR**®  
*LISTEN TO YOUR BODY*